

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 105 (1979)
Heft: 3: Swissbau 77, Bâle 20-25 février 1979

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vis d'Archimède

SPAANS

Robustes Sûres en service



Station de relevage des eaux de décharge de la commune de Wilderswil.



Station d'élévation pour eaux usées avec vis d'Archimède dans l'installation d'épuration de la ville d'Olten.

Les engins d'élévation avec vis d'Archimède SPAANS constituent la solution idéale pour le refoulement d'eaux usées brutes et de boue. Les vis d'Archimède SPAANS sont fabriquées depuis plus de 50 ans et se caractérisent par leur robustesse et leur fiabilité.

Modes d'exécution adaptés

Selon l'installation, les vis d'Archimède sont livrées pour implantation dans des gouttières en béton, ou – pour des débits et hauteurs de refoulement faibles à moyens – avec gouttière en tôle d'acier autoportante.

Caractéristiques de construction de haute qualité

Le robuste palier inférieur est construit de manière à empêcher la pénétration d'eau sale. Grâce à l' entraînement au moyen d'une courroie trapézoïdale, par l'intermédiaire d'un engrenage réducteur, le débit peut être adapté en tout temps de manière optimale par modification du rapport de transmission.

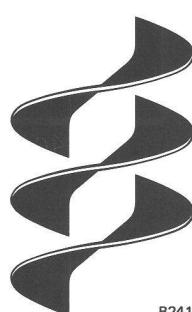
Montage impeccable et service remarquable

Les monteurs spécialisés de la maison SPAANS offrent la garantie d'un montage de première qualité. Les postes de service SULZER, répartis dans toute la Suisse, garantissent un service après-vente rapide par un personnel compétent.

Collaboration SPAANS-SULZER

La robustesse et la fiabilité des vis d'Archimède SPAANS ont engagé SULZER, en 1961, à reprendre la représentation générale de la maison SPAANS en Suisse. Quelque 300 stations de pompage totalisant plus de 1000 vis d'Archimède ont été mises en service jusqu'à présent. Les débits varient de 10 à 3000 l/s par unité.

Trente autres stations de pompage se trouvent actuellement au stade de l'étude ou en cours de fabrication; elles comprendront également des vis d'Archimède avec débit de plus de 4000 l/s. Profitez aussi des avantages de la collaboration SPAANS-SULZER. Votre confiance sera récompensée!



B241

SULZER®

Sulzer Frères Société Anonyme
CH-8401 Winterthur, Suisse
Téléphone 052 81 11 12

Sulzer Frères Société Anonyme
Section Machines
54, avenue Dapples, 1006 Lausanne
Téléphone 021 27 59 22

SPAANS

BV Maschinenfabrik
Hoofddorp, Pays-Bas

4.45f2

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par « Ingénieurs et architectes suisses » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Sciences pures

BT 6721 539.4
Critères d'écoulement plastique d'éléments de dalles en béton armé.

C. T. MORLEY.
IABSE Colloquium Kopenhagen 1979, Rapp. introd., Vol. 28,
p. 35-47, 9 fig.

L'étude décrit l'état actuel des connaissances des critères d'écoulement pour des plaques en béton armé. Trois sujets principaux sont traités : la vitesse de dissipation d'énergie en lignes de rupture, les critères de ruine pour un élément soumis à des moments de flexion et à des efforts de membrane, et l'armature optimale d'éléments dimensionnés à la rupture.

BT 6722 536.532
Ecoulement à jet libre après un diaphragme à fente de forme quelconque.

A. CHRIST, V. SCHREIBER.
Bull. Escher Wyss, tome 50, n° 2/1977, p. 28-34, 12 fig.

Contrairement à ce qui était le cas jusqu'ici, la méthodique présentée dans cet article — l'analogie de champ rhéoélectrique quasi stationnaire — autorise la prise en considération de profils de diaphragme quelconques. La forme, la direction de l'écoulement et la contraction du jet libre sont obtenues par un processus d'itération toujours clair, parfaitement convergent. Les résultats ressortant de la comparaison avec des cas simples et calculables, sont relativement précis.

Mécanique appliquée

BT 6723 621.791
Choix des procédés de soudage et modes opératoires pour la construction des roues mécanosoudées de turbines hydrauliques Francis.

J. JACQUEMOUD, P. ZDYBECK.
Soudage et techn. connexes, Vol. 32, n° 9-10/1978, p. 325-329, 11 fig.

La puissance et les dimensions des turbines hydrauliques ne cessent de croître. Les roues de 170 tonnes et plus présentent des difficultés importantes de réalisation en fonderie ; la solution adoptée de constructions mixtes acier moulé-tôle offre beaucoup d'avantages. Les nombreux problèmes de soudage ont pu être surmontés par l'emploi de divers procédés : soudage manuel à l'électrode enrobée, soudage semi-automatique avec fil fourré sous CO₂, soudage automatique sous flux solide, soudage vertical sous laitier.

L'épaisseur du métal soudé atteint 150 mm. L'acier A52 est généralement utilisé et, pour certains cas particuliers, le Z06 CND 16-4-1.

BT 6724 621.791
Les matériaux de soudage par faisceaux d'électrons de forte puissance, pour utilisation en vide local.

P. MARTIN, M. CONTRE, J. P. HAMON, F. CORCELLE.
Soudage et techniques connexes, Vol. 32, n° 9-10/1978,
p. 337-348, 16 fig.

L'exposé comprend une description d'un canon prototype de forte puissance pouvant fonctionner en environnement de vide primaire. Dans une seconde partie, quelques résultats obtenus avec ce canon sont présentés, essais sur aciers faiblement alliés et inoxydables à plat et en corniche, épaisseur des plaques env. 120 mm.

Enfin un nouveau matériel à vide local est décrit, qui illustre les possibilités de mise en œuvre de canons à électrons mobiles en vide primaire, dans des conditions industrielles.

Electrotechnique

BT 6725 621.39
Nullspannungsschalter für triacs. G. LOHRMANN.
Revue technique suisse, 75^e année, n° 45/46, 15 nov. 1978,
p. 1389-1396, 17 fig.

Lors de l'amorçage d'un thyristor ou triac en mode de fonctionnement « couplage de phase », le courant monte très abruptement de sorte que l'important facteur di/dt excite les dispositifs aptes à osciller ; on constate de fortes perturbations de la réception radio en modulation d'amplitude (ce n'est pas le cas des ondes modulées en fréquence grâce au limiteur d'amplitude de ces appareils).

S'il n'est pas inévitable de régler l'intensité continuellement comme par ex. pour les montages « thermostat », on peut appliquer le commutateur de tension zéro. Ces circuits amorcent les triacs au moment où la tension du réseau passe par zéro, de sorte que le courant de triac est extrêmement faible ; les perturbations radio sont donc pratiquement nulles.

BT 6726 621.396
Télécommande par processeur d'émetteurs à ondes moyennes et à ondes courtes. F. SCHWEINGRUBER.
Bull. techn. PTT, 56^e année, n° 11/1978, p. 436-443, 12 fig.

L'Entreprise des PTT a mis en service deux nouvelles stations émettrices dotées d'un émetteur à ondes moyennes et de trois émetteurs à ondes courtes. Il s'agit d'un premier essai de télécommande et de télé-surveillance d'émetteurs de haute puissance à partir d'un processeur central.

L'auteur décrit les équipements et les programmes nécessaires à cet effet et conclut qu'il est également possible de télécommander avec succès des installations émettrices complexes non desservies.

Génie

BT 6727 625.3
Ligne à grande vitesse Paris—Sud-Est : études de tracés et conception des ouvrages de génie civil. A. PRUD'HOMME, G. VERRIER, E. CHAMBON.
Annales de l'inst. techn. du bâti. et des travaux publics, n° 366/nov. 1978, n° 179, p. 70-95, 44 fig.

La conception de la ligne à grande vitesse Paris—Sud-Est, actuellement en chantier, a nécessité de nombreuses études pour adapter les techniques ferroviaires traditionnelles aux très grandes vitesses (300 km/h). Les grandes options du projet, les problèmes nouveaux qui ont dû être résolus et les solutions adoptées sont présentés.

La méthodologie des études et la conception des ouvrages en terre, notamment la plate-forme ferroviaire, sont décrites.

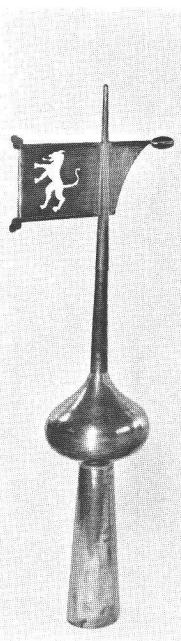
La conception des ouvrages d'art et les prescriptions particulières concernant les viaducs en béton précontraint sont développées.

Divers

BT 6728 656.01
Commande adaptative d'un carrefour isolé. L. DE LA BRETEQUE, R. JEZEQUEL.
Transport, environnement, circulation (TEC), n° 30, sept.-oct. 1978,
p. 13-20, 11 fig.

Quatre algorithmes de régulation et une commande à cycle fixe optimisé ont été comparés sur le terrain et en simulation dans diverses conditions de trafic : intervalle véhicules, volume — densité, l'algorithme AERO-Ville de Paris et l'algorithme de Miller. On a tout d'abord modifié certains algorithmes afin d'obtenir un fonctionnement satisfaisant dans toutes les conditions de trafic. Puis, on a procédé au réglage des paramètres à l'aide du modèle de simulation et de mesures *in situ*. Deux méthodes de mesures sur le terrain ont été mises au point : une méthode automatique basée sur une mesure de longueurs de queue à l'aide de boucles de détection, et une méthode manuelle de mesure des temps de parcours. Les résultats obtenus concordent de façon satisfaisante avec la simulation. Ils montrent au particulier que l'algorithme de Miller est le plus efficace quel que soit le débit.

Ornements de toitures Articles de ferblanterie



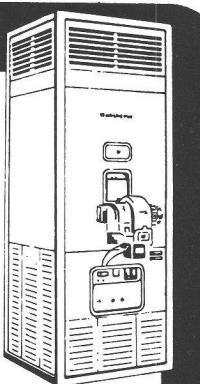
- Poinçons
- Coqs de clochers
- Boîtes d'attente
- Ecailles pour couverture
- Lucarnes

USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 — 2000 NEUCHATEL 7 — Tél. 038 24 55 44

B64

KRÜGER
Dantherm
Appareils de chauffage à air chaud



pour entrepôts et ateliers

Krüger+Co

1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021 32 92 90
3117 Kiesen BE
Tél. 031 98 16 12

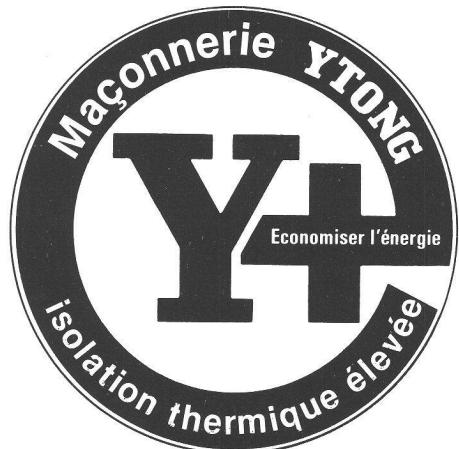


B225



YTONG ZURICH SA

Service d'information, Grütlistrasse 44,
8002 Zurich, Téléphone 01 / 202 35 71



YTONG ZURICH SA

Service d'information, Grütlistrasse 44,
8002 Zurich, Téléphone 01 / 202 35 71



YTONG ZURICH SA

Service d'information, Grütlistrasse 44,
8002 Zurich, Téléphone 01 / 202 35 71

Coupon:

Nom: _____
Rue: _____
Lieu: _____

B216

11



TUYAUX

standards, spéciaux, armés ou non,
emb. normal, joint BFL Mastix
emb. cloche, joint Meycotox

EPURATION

fosses et séparateurs EMCO
(normes ASPEE)

BRIQUES

creuses, pleines, pour silos

BORDURES

et autres articles de route

PIERRE DE TAILLE

dans un grand choix de simili

CAILLEBOTIS

pour stabulations libres

PLAQUES

en béton pour bâtiments préfabriqués

MOULAGES

spéciaux selon plans

B30



ENTREPRISE
GUEX
M + F
1805 Jongny
Tél. 519681

Génie civil
Travaux publics
Terrassements
Démolitions

Extraction de rochers
Canalisations
Pose de citernes
Travaux lacustres

B55

Demain

votre succès dépendra
de l'impact de votre
publicité d'aujourd'hui

éditions
procédés typo-offset-ibm
reliures à anneaux
wirot-mulito

**Imprimerie
La
Concorde**

1066 Epalinges
ch. des Croisettes 6
tél. (021) 333141

B79



**Crédit
foncier
vaudois**

GERANT DE LA CAISSE D'EPARGNE CANTONALE VAUDOISE
GARANTIE A 100 % PAR L'ETAT

le spécialiste des crédits hypothécaires

Le Crédit foncier vaudois
vous offre

aux meilleures conditions tous ses services
bancaires, entre autres :

- des prêts fermes (annuités constantes).
- des crédits de construction.
- des crédits contre nantissement.
- des crédits en compte courant gagés par hypothèques.
- des prêts et avances aux corporations de droit public.

**Crédit
foncier vaudois**

SIEGE
LAUSANNE
PL. CHAUDERON
021 - 20 60 11



44 agences dans le canton

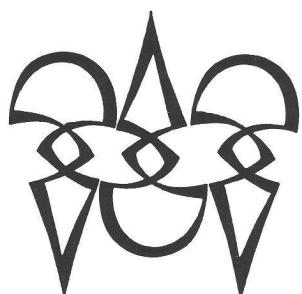
Membre de l'Union des banques cantonales suisses

B220

**En route pour la
'SWISSBAU 79' sous
le toit Sarnafil®
si original.**

Stand 241 Halle 24
du 20 au 25 février 1979 à Bâle

Sarna



Polygravia

*Photogravure et Offset
G. Edelmann*

ø 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B50

« DOUBLISOL »

Un nouveau produit de qualité de :

Durisol

Pour murs de façade:

doublage + isolation

en un seul élément

Gain de temps

Facilité de montage

Demandez renseignements à :



Veuillez m'envoyer toute documentation sur
vos nouveaux blocs « Doublisol »

Adresse : _____

Durisol

Villmergen S.A.

Case postale 188

1000 Lausanne 13

ø (021) 27 74 24/25

B235

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHATEL

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Ecole d'ingénieurs du Canton de Neuchâtel ETS,
division supérieure

Mise au concours

A la suite de l'augmentation de l'effectif des étudiants et de la prochaine mise à la retraite d'un professeur titulaire, l'Ecole d'ingénieurs ETS met au concours :

un poste de

PROFESSEUR D'ELECTRONIQUE
CHEF DE LABORATOIRE

un poste de

PROFESSEUR DE MICROMECHANIQUE
CHEF DE BUREAU DE CALCUL ET DE CONSTRUCTION

Titres exigés : pour le premier poste : diplôme d'ingénieur EPF en électronique ou titre universitaire équivalent et de l'expérience dans les domaines des télécommunications et du traitement des signaux. Pour le second poste : diplôme d'ingénieur EPF ou ETS ou autre titre équivalent et quelques années de pratique dans le design et la construction d'appareils microtechniques.

Obligations et traitements légaux

Entrée en fonctions : pour les deux postes, 1^{er} août 1979 ou date à convenir.

Pour de plus amples renseignements, les candidats sont priés de s'adresser à M. Charles Moccand, directeur de l'Ecole d'ingénieurs ETS, av. du Technicum 26, 2400 Le Locle, tél. (039) 31 53 18.

Formalités à remplir jusqu'au 4 mars 1979 :

- Adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae, photographie et pièces justificatives au Département de l'Instruction publique, Service de la formation technique et professionnelle, Château, 2001 Neuchâtel.
- Informer simultanément de l'avis de candidature la direction de l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel ETS, av. du Technicum 26, 2400 Le Locle, en joignant une photocopie du dossier adressé au Département de l'instruction publique.

INGENIEUR DOCUMENTALISTE

Expérience pratique des techniques de documentation - Information industrielle - Recherche et développement - Etudes de marchés - Détermination des créneaux de production - Langues (français, anglais, espagnol) - Recherche d'information par terminal d'ordinateur dans les domaines scientifiques, techniques, économiques.

Cherche situation en rapport avec son expérience.

Ecrire sous chiffre IAS 247 c/IVA SA, 19, av. Beaulieu, 1004 Lausanne.

**La Fondation suisse pour la recherche
en micromécanique, à Neuchâtel**

met au concours le poste de

DIRECTEUR

Entrée en fonctions : immédiate ou à convenir.

Charge : activité à plein temps consacrée à :

1. Direction des activités de la Fondation (gestion administrative et financière, coordination technique).
2. Responsabilité des relations extérieures (notamment recherche de mandats).

Traitements : à convenir.

Obligations : à convenir.

Dans une phase initiale, le directeur sera chargé de mettre sur pied les différents services de la Fondation.

Les lettres et candidatures doivent être adressées, avec curriculum vitae et références, au Comité de direction de la Fondation suisse pour la recherche en micromécanique, rue Breguet 2, 2000 Neuchâtel, jusqu'au 15 février 1979.

Je cherche

**jeune architecte
(dipl. ETHZ ou EPFL)**

pour collaboration active à l'élaboration des plans d'exécution, de concours et de projets d'aménagement du territoire. Entrée immédiate ou à convenir. Offres avec indications des activités préalables et prétentions de salaire à :

Gianpeter Gaudy, architecte dipl. SIA BSA, Obergasse 27, 2502 Biel.

H. A. AUCHLIN
J.M. LOETSCHER
successeur

PHOTOGRAPHIE PHOTOLITHO
Place du Tunnel 10 Lausanne 023 84 40

B155

voici

la preuve
que vos
annonces
sont lues!

ETUDES PROJETS FABRICATION POSE REPARATIONS ENTRETIENS
ENSEIGNES LUMINEUSES ET NON LUMINEUSES - ORIENTATION SIMPLE ET COMPLEXE - IDENTIFICATION
SIGNALISATION - STRUCTURES ET APPLICATIONS IMPORTANTES DE PLEXIGLAS ET AUTRES PLASTIQUES

Photocomposition - Sérigraphie - Peinture en lettres - Tôlerie fine - Peinture industrielle

021 91 23 23

westineon®

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE
Télex 26 324 WNSA

Vient de paraître!

à l'intention des chefs d'entreprise, entrepreneurs, maîtres d'ouvrage, architectes et ingénieurs, édité par la «Winterthur».

20 pages.

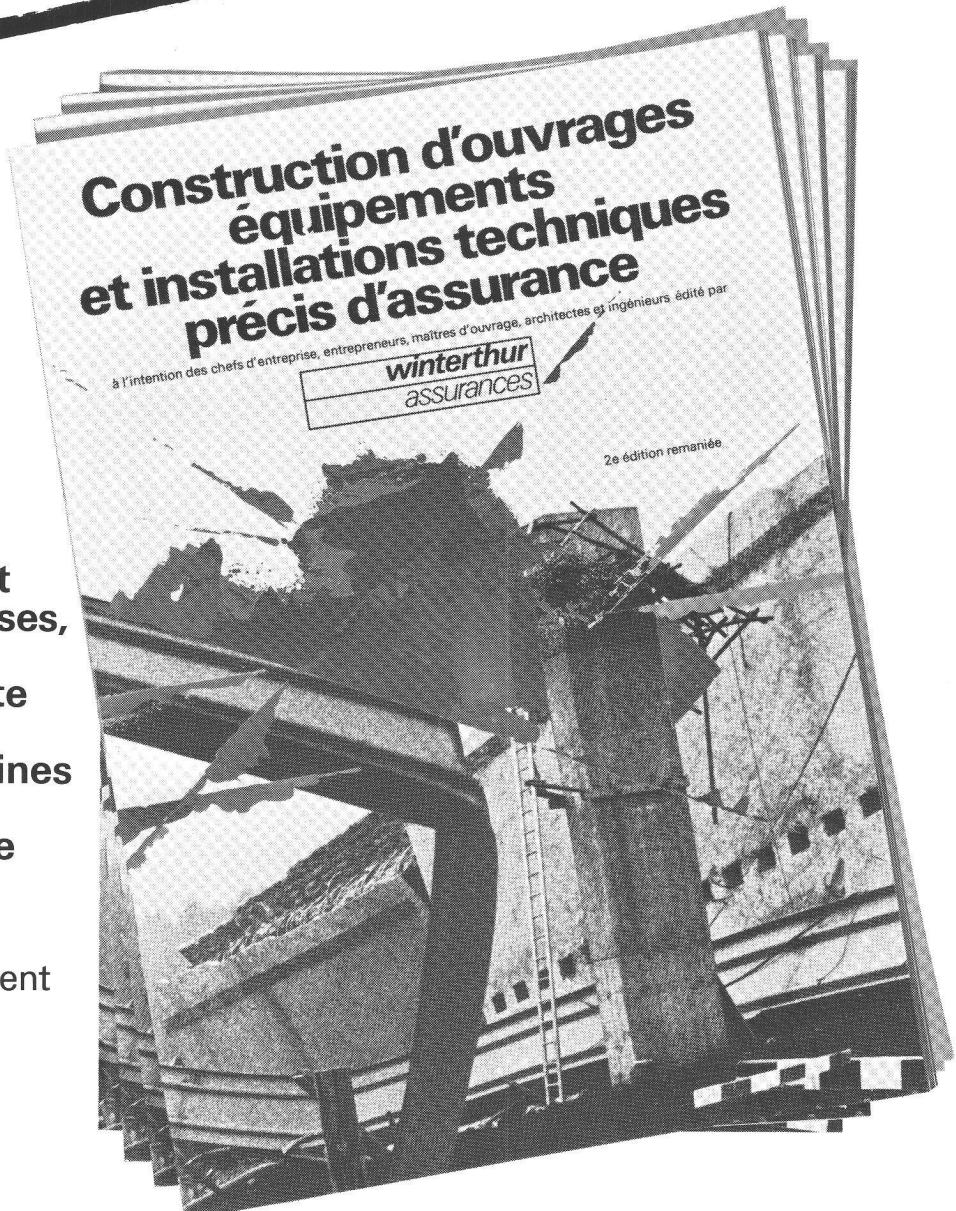
Tableau clair contenant des informations concises, mais complètes.

Vous voyez tout de suite quelles assurances d'immeubles, de machines et d'installations techniques doivent être envisagées et par qui.

Nous remettons volontiers cette publication gratuitement à chaque intéressé.

Veuillez envoyer le coupon ci-contre à:

Winterthur-Assurances
case postale 250
8401 Winterthur



winterthur
assurances

Toujours près de vous.
Même à l'étranger.

Nom: _____ TB 17

Rue: _____

NPA: _____

Localité: _____



SUPER JALCRYL

100% acrylique

pour l'extérieur - idéale pour façades très exposées



SUPER JALCRYL résiste parfaitement aux intempéries, aux rayons ultra-violets, à la saponification et aux faibles émanations chimiques. Son application est facile par tout procédé sur supports secs et sains tels que crépi de ciment, béton, Eternit, plots de ciment, etc.

Une peinture dispersion mate de très haute qualité

Pour de plus amples détails, contactez nos services techniques

Dépôts à: Lausanne, Vevey, Genève, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Montreux, Yverdon, Bienna, Fribourg, Sion, Lugano; Morges, J.-P. Sandoz

SUPER JALCRYL se dilue avec 10 à 25% d'eau pour la première couche! Elle se teinte avec nos produits JALTON ou NEOGAM. Son rendement est inégalé.

SUPER JALCRYL séche rapidement; elle est parfaitement lavable après quelques jours déjà.

JALLUT SA,
fabrique de couleurs et vernis
BUSSIGNY, Lausanne
Tél. 021/89 15 15



N'est pas soumise à la législation sur les toxiques

